



TENDER ADDENDUM

Architectural Consulting Services
NCC tender file # LW082
May 16, 2018
ADDENDUM NO : 2

ADDENDA À LA SOUMISSION

Services de conseil en architecture
Dossier de soumission de la CCN no. LW082
le 16 mai 2018
ADDENDA NO: 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents :

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat:

1. REQUEST FOR INFORMATION

1. DEMANDE D'INFORMATION

Q1. Could you clarify the regional area where projects will be located, identifying cities in Quebec and Ontario?

Q1. Pouvez-vous préciser l'étendue du territoire où se réaliseront les projets en détaillant les villes au Québec et en Ontario?

A1. Projects subject to this SOA will be in majority on NCC owned and managed assets located in the area defined as the National Capital Region, which includes but is not limited to: Ottawa and Gatineau regions and Gatineau Park

R1. Les projets sujets à cet Convention d'offre à commande, seront en majorité sur des biens et terrains appartenant à la CCN et situé dans la région de la capitale nationale, incluant mais non limité, les régions d'Ottawa et Gatineau ainsi que le Parc de la Gatineau.

Q2. Reference: Page 8 of 50 of the RFP states "The estimated expenditure for all of the Standing Offer Agreements combined is \$8,400,000 CDN including taxes". Page 12 of 50 NCC states "Over the past years, the NCC has on average undertaken approximately \$8 Million of architectural project work annually, principally for building rehabilitation (i.e. total annual consulting fees + total annual construction costs = \$8 Million+/-)".

Q2. Se référer à la page 9 de 55, item 7.0 de la demande de proposition : *Le montant estimé des dépenses de toutes les conventions d'offre à commande qui résulteront s'élève à 8 400 000,00 \$ CAN incluant taxes.* L'item 1.1 (6^{ème} paragraphe) à la page 12 de 55 déclare : *Au cours des dernières années, la Commission a entrepris des travaux d'architecture représentant en moyenne 8 millions de dollars annuellement, principalement dans le domaine de la réhabilitation des immeubles (le total des honoraires annuels des experts-conseils + le total des coûts annuels des travaux = environ 8 millions de dollars).*

Inquiry: Can NCC clarify that the total value of fees for all 12 SOAs is based on approximately \$32M+/- of construction work for the duration of the 4 year Standing Offer?

Est-ce que la CCN peut confirmer que la valeur totale des honoraires pour les 12 Conventions d'offre de commande est basée sur le chiffre de 32\$ M représentant la valeur approximative estimée de travaux de construction pour la période de 4 ans, durée de la Convention d'offre de commande?

A2. Yes

R2. Oui

Q3. We have seen Appendix I: Certificate of Commitment for the Implementation of Employment Equity "FEDERAL CONTRACT PROGRAM FOR EQUITY IN MATTERS OF EMPLOYMENT »

Q3. Nous avons vu Annexe I : Attestation d'engagement pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi « PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI »

Should we include this form in our submission? If so, is it considered one of the forms required by the NCC or must it be counted in permissible pages (50 sided)?

A3. Yes, the form should be included with the submission.

No, it does not count as part of the permissible pages.

Q4. On page 2 of the RFP, you refer to Schedule C - Fee Schedule, yet the Rate Schedule is titled Appendix D.

A4. Please change all references to the Fee Schedule or Rate Schedule as Schedule D.

Devons-nous inclure ce formulaire à notre soumission? Si oui, est-il considéré comme un des formulaires exigés par la CCN ou doit-il être compté dans les pages permises (50 recto verso)?

R3. Oui, le formulaire doit être inclus avec la soumission.

Non, cela ne compte pas dans les pages permises.

Q4. À la page 2 de la DDP, vous faites référence à l'annexe C-Grille tarifaire, pourtant la Grille tarifaire est titrée **Annexe D**.

R4. Veuillez modifier toutes les références au Grille tarifaire comme Annexe D.



Lana Wilson
Senior Contract Officer
Procurement Services

Lana Wilson
Agent principal des contrats
Services d'approvisionnement